**PROGRAMME DE RENFOCEMENT DE LA GOUVERNANCE LOCALE DE L’EAU ET DE L’ASSAINISSEMENT EN HAITI (REGLEAU)**

**APPEL D’OFFRE OUVERT NATIONAL**

**SÉLECTION D’UNE ENTREPRISE DE TRAVAUX**

**POUR LA RÉALISATION D’UN FORAGE ET TEST DE POMPAGE À MARIGOT (SUD-EST)**

**No. de référence : REG/AO – 01/21**

**ANNEXE V - FORMULAIRE DE SOUMISSION[[1]](#footnote-1)**

**Janvier 2021**

**1 – MODÈLE DE LETTRE DE SOUMISSION**

Au : Responsable de la Mairie de Marigot

C/O : Bureau de HELVETAS Swiss Intercooperation

À qui de droit,

Après avoir examiné la description du marché, les termes de références, et le devis estimatif, nous, soussignés, proposons d’exécuter et d’achever les activités (forage à Marigot) conformément à ladite description, pour le prix de :

USD \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(En chiffres)

USD \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(En lettres)

Nous nous engageons, si notre soumission est acceptée, à commencer les activités prévues du Marché dès la signature de ce dernier et à les terminer et les livrer dans les délais impartis.

Nous convenons de respecter et rester lié par cette soumission pendant toute la période susmentionnée.

Nous avons bien noté que vous n’êtes pas tenu de retenir la soumission la moins disante. En outre, la totalité des offres peut être rejetée sans qu’aucune action en justice ne puisse être intentée contre la Mairie de Marigot et HELVETAS.

La proposition est valide pour une période de 60 jours calendaires à partir de la date et l’heure d’ouverture des plis, conformément à l'article 6 des Instructions aux Soumissionnaires.

Fait à …………………………….., le \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nom et Prénom\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Fonction\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**2 – PRÉSENTATION DE L’ENTREPRISE SOUMISSIONNAIRE**

|  |  |
| --- | --- |
| **INFORMATIONS RELATIVES À LA SOCIÉTÉ** | |
| Société (nom légal) |  |
| Nom de la rue et nº |  |
| Ville |  |
| Code postal |  |
| Pays |  |
|  |  |
| Téléphone |  |
| E-mail |  |
| Site web |  |
|  |  |
| Directeur (nom) |  |
|  |  |
| **INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA SOCIÉTÉ A FOURNIR** | |
| Type et nature de la société |  |
| Année de création |  |
| Nationalité de la société |  |
| Nombre d'années d'expérience en tant que contractant en Haïti |  |
| Quitus Fiscal (à ajouter) |  |
| Patente de la société |  |
| NIF |  |
| Attestation de compte bancaire au nom de la société; |  |
| Preuve de souscription à une police d’assurance. |  |
| vii. Liste des expériences de Construction Infrastructure WASH en Haïti, surtout en milieu rurale. |  |
|  |  |

**3- EXPÉRIENCES PERTINENTES DE L’ENTREPRISE EN CONSTRUCTION DE FORAGES[[2]](#footnote-2)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **RÉFÉRENCES** | | | | |
| **Nom et pays du pouvoir adjudicateur** | **Type de travaux** | **Valeur totale** | **Nom du contact (références)** | **Téléphone/fax et e-mail (références)** |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

NB : Inclure les détails de l'expérience et l'exécution sur des contrats de même nature au cours des cinq dernières années et informations sur d'autres contrats en main et contractuellement engagés. Joignez des références et/ou certificats disponibles d'achèvement délivrés par les pouvoirs adjudicateurs concernés.

**À noter que les expériences ne seront pas prises en compte sans les preuves (certificats et autres formes de preuves de bonne exécution des travaux.)**

**4- CV DU PERSONNEL AFFECTÉ AU PROJET**

|  |  |
| --- | --- |
| **Personnel du candidat :** |  |
| Les Curriculum Vitae (CV) actualisés des deux personnels clé du projet :  1. Gestionnaire de contrat, Diplômé en Génie Civil, 10 ans d’expériences minimum.  2. Ingénieur superviseur du Chantier, Diplômé en Génie Civil ou Hydrogéologie, 7 ans d’expériences minimum. |  |

**5- MÉTHODOLOGIE PROPOSÉE**

|  |
| --- |
| **MÉTHODOLOGIE** |
| Description des méthodes et techniques proposées pour réaliser substantiellement le forage, avec des dessins additionnels si nécessaire, y compris les mesures qui seront prises pour la gestion de la santé et de la sécurité sur le chantier ainsi que la protection de l’environnement **(ajoutez autant de pages que nécessaires)** |

**6- PLAN DE TRAVAIL**

Joignez un plan de travail comportant de brèves descriptions des principales activités, montrant la séquence et le calendrier proposé pour l'exécution des travaux. En particulier, la proposition doit décrire en détail les activités pertinentes, les dates, la répartition du travail et des ressources de machinerie, les ouvrages temporaires et permanents à construire. Le candidat doit tenir compte des conditions météorologiques et de la nécessité de préparer les plans et d'obtenir des permis de construire avant l'exécution des travaux de construction.

**7- LISTE DES MATÉRIELS ET ÉQUIPEMENTS QUI SERONT AFFECTÉS AU PROJET**

Inclure des détails sur la machinerie proposée et disponible pour la mise en œuvre du contrat de travaux.

|  |  |
| --- | --- |
| **MACHINES DE CONSTRUCTION DE LA SOCIÉTÉ** | |
| Spécifiez\* les machines de construction (par ex. machines de creusement de tranchées, grues et équipement de levage, etc.) |  |
| Spécifiez\* les véhicules et les camions |  |
| Spécifiez\* les autres machines |  |

\*Les spécifications doivent comporter des informations sur : le nombre d'unités, le temps de fonctionnement, la propriété/location et la valeur approximative en USD

**8- INFORMATIONS SUR LES SOUS-TRAITANTS[[3]](#footnote-3)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **(OPTION : SOUS-TRAITANTS)** | | | |
| **Ouvrage destiné à être sous-traité** | **Nom et coordonnées des sous-traitants** | **Valeur de sous-traitance en pourcentage du coût total du contrat** | **Expérience des sous-traitants dans des travaux similaires** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**9- Formulaire de garantie de bonne exécution[[4]](#footnote-4)**

**Réf: Programme/Projet** : Renforcement de la Gouvernance Locale de l’Eau et de l’Assainissement en Haïti (REGLEAU – **no. 7F-09609.01.02**)

Marché No REG/AO-01/21……………… pour la Réhabilitation et l’Extension du SAEP de Grand Bois (3ème section communale de LA Vallée de Jacmel)

A Monsieur/Madame ……………………………………………………………………………………….:

ATTENDU QUE \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *[nom de l’entrepreneur]* (ci-après dénommé « l’entrepreneur ») s’est engagé, en vertu de l’Attribution datée de \_\_\_\_\_\_\_\_\_ à la signature du marché No -………………………………. pour la Construction du …………………………………………………………………………………………….

ATTENDU QUE, il a été convenu dans ladite Attribution que l’entrepreneur fournira à HELVTAS Swiss Intercooperation Haïti (institution mandataire du projet REGLEAU) ; (ci-après dénommé « HELVETAS Haïti ») une garantie \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *[indiquer le type de garantie émise]* émise en sa faveur afin de garantir la parfaite exécution par l’entrepreneur des engagements pris en vertu de ce marché.

ATTENDU QUE nous avons convenu de fournir à l’entrepreneur une garantie au bénéfice de HELVETAS Haïti :

En conséquence, nous nous portons, en vertu du présent document, garants au nom de l’entrepreneur et en votre faveur, pour un montant maximum de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *[montant de la garantie en lettres et en chiffres]* et nous nous engageons à vous payer ladite somme, inconditionnellement, dès que vous nous aurez notifié par écrit que l’entrepreneur n’a pas respecté l’un quelconque des engagements établis dans le marché, sans présentation d’une preuve de cette inexécution de votre part ou de la spécification du montant en question.

Cette garantie est valable jusqu’au \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

En qualité de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Dûment autorisée à signer la proposition pour et au nom de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Fait à \_\_\_\_\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(jour, mois, an)

**10- DÉCLARATION DU SOUMISSIONNAIRE**

Après avoir lu cette demande de proposition nº ***…………………..*** pour la réalisation du forage, …. Daté ……………. 2021 et après avoir examiné la demande de proposition, je/nous propose/proposons par la présente d'exécuter tous les travaux décrits dans les spécifications techniques et les exigences dans le délai indiqué dans les spécifications techniques et les exigences.

En outre, je/nous déclare/déclarons :

* Certifiez et attestez la conformité aux critères d'admissibilité de l'article 59 (Voir annexe) des conditions générales pour les travaux.
* Certifiez et attestez la conformité avec le code de conduite pour les contractants.
* Si notre proposition est acceptée, nous nous engageons à respecter les clauses de l’instruction aux soumissionnaires – art 12 paragraphe 3.
* (Option :) La société de construction est une coentreprise ou un consortium composé des sociétés membres suivantes :

Entreprise chef de file : [nom et adresse]

Société membre : [nom et adresse]

Société membre : [nom et adresse]

Les membres de la coentreprise ou du consortium sont conjointement et solidairement liée par cette proposition, si elle est acceptée, et conjointement et solidairement liés par le contrat.

Les membres de la coentreprise ou du consortium ont désigné (nom de la société chef de file) pour agir comme chef de file habilité à engager la coentreprise ou le consortium et à agir en son nom dans toutes les questions dans le cadre ou émergeant de la proposition et du contrat. En particulier, la société chef de file est autorisée à assumer des responsabilités, recevoir des instructions et des paiements, ouvrir un compte bancaire, obtenir une garantie de bonne exécution/de remboursement et émettre des factures et rapports au nom et pour le compte de tous les membres de la coentreprise ou consortium dans le cadre de l'exécution du contrat.

L'accord de la coentreprise ou du consortium, ainsi que la procuration autorisant [nom de la société chef de file] pour agir au nom de la coentreprise ou du consortium et de ses membres sont liés à cette proposition.

Cette déclaration sera confirmée dans le contrat et les fausses déclarations seront considérées comme un motif de résiliation.

***Note : N'oubliez pas de parapher chaque page du contrat. (Signature et cachet) !***

**Le candidat**

Dénomination de la société

Adresse

N° de téléphone

E-mail

Nom de la personne à contacter

**(Option :) Signature des membres de la coentreprise ou du consortium :**

Signature et cachet :

Signature :

**Membre**

Dénomination de la société

Adresse

N° de téléphone

E-mail

Nom de la personne à contacter

Signature et cachet :

Signature :

1. *Notez que les Instructions aux soumissionnaires et toutes les annexes du DAO font partie intégrante des offres (technique et financière) à soumettre par les soumissionnaires. Toutes les pages des documents soumis doivent être visées, signées et scellées (le cas échéant) par le responsable de l’entreprise soumissionnaire ou la personne dûment mandatée à cette fin. Toute offre n’observant pas ces consignes peut se voir rejetée par le pouvoir adjudicateur.* [↑](#footnote-ref-1)
2. Veuillez fournir les preuves (certificats de réception, ou contrats d’exécution) [↑](#footnote-ref-2)
3. A remplir en cas d’utilisation de sous-traitants [↑](#footnote-ref-3)
4. Ne pas remplir ce formulaire mais veuillez à le viser [↑](#footnote-ref-4)